

Health and Hunger Solutions
for Brazoria County/*Soluciones de salud
y hambre para el condado de Brazoria*



Health and Hunger Solutions
for Brazoria County

Senior Food Insecurity Survey/*Encuesta sobre inseguridad alimentaria para personas mayores*

Date / *Fecha*: _____

City and Zip Code / *Ciudad y código postal* _____

Number of Individuals in Your Household/ *Número de personas en su hogar*: 1 2-4 5 or more

Marital Status/*Estado civil*: Single/*Soltera* Married/*Casada* Widowed/*viuda*

What is your age?/*¿Cuál es tu edad?*: 50-54 55-59 60-64 65+

Do you have a chronic health issue that requires consistent medical care and/or special dietary needs?

¿Tiene un problema de salud crónico que requiere atención médica constante y / o necesidades dietéticas especiales?

- High Blood Pressure/*Hipertensión*
- Diabetes
- Heart Disease or Condition/ *Enfermedad o afección cardíaca*
- High Cholesterol/ *Colesterol alto*
- Other/ *otra*: _____

What types of food do you need for your condition?/ *¿Qué tipo de alimentos necesita para su afección?*

- Low-sodium/ *Bajo en sodio*
- Gluten Free/ *Sin gluten*
- Low-cholesterol/ *Colesterol bajo*
- Fruits and Veggies/ *Frutas y verduras*

Do you receive government benefits?/ *¿Recibe beneficios del gobierno?*

- S.N.A.P.
- CFSP
- No Benefits/ *Sin Beneficios*
- Other/ *otra*: _____

Are you able to get to the doctor when you need to?/ ¿Puede ir al médico cuando lo necesite?

- Yes/ Si
- Sometimes/ *Algunas veces*
- No

If you answered 'no' to the last question, what prevents you from going to the doctor? Circle one or more of the following. /Si respondió 'no' a la última pregunta, ¿qué le impide ir al médico? Encierre en un círculo uno o más de los siguientes.

- Limited Transportation/ *Transporte limitado*
- Limited Funds/ *Fondos limitados*
- Lack of Mobility/ *Falta de movilidad*
- Health Insurance/ *Seguro de salud*
- Other/*otra*: _____

Can you afford co-payments for/ ¿Puede pagar copagos por:

- Office visits/ *Visitas al consultorio*
- RX/ *prescripción*
- Tests/Lab Work/ *Pruebas / Laboratorio*
- No; Co-payments are unaffordable/ *No; Los copagos son inasequibles*

How does senior delivery help you? Circle one or more of the following. ¿Cómo te ayuda el parto para personas mayores? Encierre en un círculo uno o más de los siguientes.

- Access to healthier foods/ *Acceso a alimentos más saludables*
- Provides enough food for me and my family/ *Proporciona suficiente comida para mí y mi familia.*
- Opportunity to socialize with volunteers / *Oportunidad de socializar con voluntarios.*
- Other/ *otra*: _____

Do you have other specific needs that need to be met? How can we help?/ ¿Tiene otras necesidades específicas que deben satisfacerse? ¿Cómo podemos ayudar?

- Transportation/ *Transporte*
- Dietary Needs/ *Necesidades nutricionales*
- Medical Appointments/ *Citas medicas*

Do you have access to the internet?/ ¿Tiene acceso a Internet?

- Yes- I have a stable connection/ *Sí, tengo una conexión estable*
- No- Unavailable/unreliable connection/ *No: conexión no disponible / no confiable*
- Other/*otra*: _____

Are you familiar with the basics of operating a computer? *¿Está familiarizado con los conceptos básicos del funcionamiento de una computadora?*

- Yes/*Si*
- Somewhat/*Algo*
- No

Do you have any of the following digital devices?/ *¿Tiene alguno de los siguientes dispositivos digitales?*

- Computer/laptop/*Computadora / laptop*
- Tablet/*Tableta*
- Smartphone

For each statement, please circle whether the statement was often true, sometimes true or never true for your household in the last 12 months./ *Para cada enunciado, marque con un círculo si el enunciado fue a menudo verdadero, a veces verdadero o nunca verdadero para su hogar en los últimos 12 meses.*

“We worried whether our food would run out before we got money to buy more.”/ *“Nos preocupaba que se nos acabara la comida antes de tener dinero para comprar más”.*

True/*Cierto*

Somewhat True/*Algo cierta*

Never True/*Nunca es verdad*

“The food that we bought just didn’t last, and we didn’t have money to get more.”/ *“La comida que compramos no duró mucho y no teníamos dinero para comprar más”.*

True/*Cierto*

Somewhat True/*Algo cierta*

Never True/*Nunca es verdad*